

**An Ghearmáin – Lift installation work – Ersatzneubauten für den Müllabfuhrbetrieb Raubling - Aufzugsanlagen****OJ S 213/2024 31/10/2024****Fógra faisnéise roimh ré nó fógra táscach tréimhsiúil ar mhaithe le faisnéis amháin Oibreacha****1. Ceannaitheoir**

---

**1.1. Ceannaitheoir**

Ainm oifigiúil: Landkreis Rosenheim - Kreiseigener Hochbau

R-phost: [anneliese.hennersberger@lra-rosenheim.de](mailto:anneliese.hennersberger@lra-rosenheim.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

**2. Nós imeachta**

---

**2.1. Nós imeachta**

Teideal: Ersatzneubauten für den Müllabfuhrbetrieb Raubling - Aufzugsanlagen

Cur síos: Die ausgeschriebenen Aufzugsanlagen werden in Gebäude 2 / Verwaltungsgebäude des Müllbauhofes des Landkreises Rosenheim in 83064 Raubling errichtet. Hier kommen im Gebäude ein Personenaufzug und ein Lastenaufzug für den Lager/Werkstattbereich wie folgt beschrieben zum Einbau. Aufzug 1 / Maschinenraumloser Lastenaufzug mit

Personenbeförderung 21 Personen / 2000 kg 1x maschinenraumloser Lastenaufzug nach EN 81-20 mit folgenden Eckdaten: Der Aufzug wird in einem innenliegenden Betonschacht mit einer Entrauchungsanlage nach EnEv eingebaut. Schacht und Schachtausrüstung derzeit geplant: Schachtbreite BS: 2850 mm Schachttiefe TS: 2350 mm Schachtgrubenhöhe HSG: 1600 mm Schachtkopfhöhe HSK: 3900 mm Minimaler Etagenabstand: 3500 mm

Schachtwände: Beton Zugangsseiten: einseitig (2 x Seite A) Brandschutzanforderung: Nach EN 81-58, E 120 Traglast: 2000 kg Personen: 21 Brandfallsteuerung: Ja Entrauchung nach EnEv: Ja Aufzug 2 / Behindertengerechter Personenaufzug 9 Personen / 625 kg 1x maschinenraumloser, behindertengerechter Personenaufzugsanlage nach EN 81-20 und 81-70 mit folgenden Eckdaten: Der Aufzug ist zur Montage in einem innenliegenden Betonschacht mit einer Entrauchungsanlage nach EnEv anzubieten. Schacht und Schachtausrüstung derzeit geplant: Schachtbreite BS: 1600 mm Schachttiefe TS: 1780 mm Schachtgrubenhöhe HSG: 1100 mm Schachtkopfhöhe HSK: 3400 mm Minimaler Etagenabstand: 3500 mm Schachtwände: Beton Zugangsseiten: einseitig (2 x Seite A) Brandschutzanforderung: Nach EN 81-58, E 120 Traglast: 625 kg Brandfallsteuerung: Ja Entrauchung nach EnEv: Ja Personen: 9

Aitheantóir inmheánach: 41-621-43

**2.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45313100 Lift installation work

Aicmiú breise (cpv): 42416120 Goods lifts

**2.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Bauhofstraße 4

Baile: Raubling

Cód poist: 83064

Foroinn tíre (NUTS): Rosenheim, Landkreis (DE21K)

Tír: An Ghearmáin

#### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu - VOB/A

### 3. Cuid

---

#### 3.1. Téarma teicniúil an chuid: PAR-0001

Teideal: Ersatzneubauten für den Müllabfuhrbetrieb Raubling - Aufzugsanlagen

Cur síos: Die ausgeschriebenen Aufzugsanlagen werden in Gebäude 2 / Verwaltungsgebäude des Müllbauhofes des Landkreises Rosenheim in 83064 Raubling errichtet. Hier kommen im Gebäude ein Personenaufzug und ein Lastenaufzug für den Lager/Werkstattbereich wie folgt beschrieben zum Einbau. Aufzug 1 / Maschinenraumloser Lastenaufzug mit

Personenbeförderung 21 Personen / 2000 kg 1x maschinenraumloser Lastenaufzug nach EN 81-20 mit folgenden Eckdaten: Der Aufzug wird in einem innenliegenden Betonschacht mit einer Entrauchungsanlage nach EnEv eingebaut. Schacht und Schachtausrüstung derzeit geplant: Schachtbreite BS: 2850 mm Schachttiefe TS: 2350 mm Schachtgrubenhöhe HSG: 1600 mm Schachtkopfhöhe HSK: 3900 mm Minimaler Etagenabstand: 3500 mm

Schachtwände: Beton Zugangsseiten: einseitig (2 x Seite A) Brandschutzanforderung: Nach EN 81-58, E 120 Traglast: 2000 kg Personen: 21 Brandfallsteuerung: Ja Entrauchung nach EnEv: Ja Aufzug 2 / Behindertengerechter Personenaufzug 9 Personen / 625 kg 1x

maschinenraumloser, behindertengerechter Personenaufzugsanlage nach EN 81-20 und 81-70 mit folgenden Eckdaten: Der Aufzug ist zur Montage in einem innenliegenden Betonschacht mit einer Entrauchungsanlage nach EnEv anzubieten. Schacht und Schachtausrüstung derzeit geplant: Schachtbreite BS: 1600 mm Schachttiefe TS: 1780 mm

Schachtgrubenhöhe HSG: 1100 mm Schachtkopfhöhe HSK: 3400 mm Minimaler Etagenabstand: 3500 mm Schachtwände: Beton Zugangsseiten: einseitig (2 x Seite A)

Brandschutzanforderung: Nach EN 81-58, E 120 Traglast: 625 kg Brandfallsteuerung: Ja Entrauchung nach EnEv: Ja Personen: 9

Aitheantóir inmheánach: 41-6214-43

#### 3.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45313100 Lift installation work

Aicmiú breise (cpv): 42416120 Goods lifts

#### 3.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Bauhofstraße 4

Baile: Raubling

Cód poist: 83064

Foroinn tíre (NUTS): Rosenheim, Landkreis (DE21K)

Tír: An Ghearmáin

#### 3.1.5. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

### 3.1.6. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport-elvis.de>

### 3.1.7. Téarmaí soláthair

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

### 3.1.8. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

### 3.1.9. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Landkreis Rosenheim -  
Kreiseigener Hochbau

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis  
Rosenheim - Kreiseigener Hochbau

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landkreis Rosenheim - Kreiseigener Hochbau

Uimhir chlárúcháin: DE131205073

Roinn: 4 - Kreiseigener Hochbau

Seoladh poist: Wittelsbacherstr. 53

Baile: Rosenheim

Cód poist: 83022

Foroinn tíre (NUTS): Rosenheim, Kreisfreie Stadt (DE213)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [anneliese.hennersberger@lra-rosenheim.de](mailto:anneliese.hennersberger@lra-rosenheim.de)

Teil.: 000

Seoladh idirlín: <http://WWW.LRA-ROSENHEIM.DE>

#### Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: DE811335517

Roinn: Vergabekammer Südbayern - VOB-Stelle

Seoladh poist: Maximilianstraße 39

Baile: München

Cód poist: 80538

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [poststelle@reg-ob.bayern.de](mailto:poststelle@reg-ob.bayern.de)

Teil.: 000

#### Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 138e51e9-6b18-4925-bcb0-cface59fec40 - 01

Cineál na foirme: Pleanáil

Cineál an fhógra:

Fógra faisnéise roimh ré nó fógra táscach tréimhsiúil ar mhaithe le faisnéis amháin

Fochineál an fhógra: 4

Dáta seolta an fhógra: 29/10/2024 09:59:15 (UTC+1) Central European Time, Western European Summer Time

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 663375-2024

Uimhir eagráin IO S: 213/2024

Dáta foilsithe: 31/10/2024

An dáta a mheastar a fhoilseofar fógra conartha laistigh den nós imeachta seo: 06/11/2024